

А.П. Чехов в культурном пространстве Дальнего Востока России в конце XX – начале XXI вв.

2 июля (15 июля по-новому временному стилю) 1904 г. в Германии в курортном городе Баденвейлер скончался русский писатель с мировой славой – Антон Павлович Чехов. Поколение XX в. понесло большую утрату, но в то же время получило великое наследие духовной культуры. В связи со 100-летием смерти писателя, 2004 год объявлен ЮНЕСКО годом А.П. Чехова. Эта скорбная дата стала поводом для проведения всевозможных мероприятий в разных уголках земного шара. Деятели науки и искусства объединяются, чтобы еще раз отдать дань великому гуманисту. В связи с этим выражаю огромную благодарность организаторам симпозиума за то, что среди вопросов политики, экономики и истории нашлось место и А.П. Чехову.

Анализируя сказанное о Чехове в XX в., можно согласиться с тезисом М.А. Мурия, что XX век по насыщенности общественного мирочувствования чеховскими образами, идеями, даже самым стилем мышления и поведения этого человека зарождался «под знаком Чехова»¹.

1 Мурия М.А. Чеховиана начала XX века // Чеховиана. Чехов и «серебряный век». М., 1996. С. 15.

На рубеже XX–XXI вв. в периодической печати, в широких кругах общественности стали подниматься вопросы: «Какое место занимает Чехов в современном культурном пространстве?» «Что могут дать произведения русского писателя XIX в. новому поколению мирового сообщества?». Ответить на эти вопросы – значит, попытаться понять нравственные и духовные ценности современного мира, почувствовать общие настроения и переживания людей, говорящих на разных языках.

Прежде чем перейти непосредственно к теме доклада, хочу дать обзорно общую картину отношения к Чехову в России в исследуемый период. В сложный постперестроечный период начались противоречия в толковании творчества А.П. Чехова. С одной стороны продолжалось почитание писателя, с другой – появились нотки осуждения. Одни читатели видели в нем писателя, настойчиво внушавшего, что «так дальше жить нельзя», другие – разрушали его памятники (в городах Грозном и Самаре). В современных острополюемичных публикациях вновь зазвучал спор о месте Чехова в русской мысли, русской эстетике. Так, В. Акимов в газете «Ленинградская правда» 30 января 1990 г. задает вопрос: «Так с нами ли Чехов сегодня? Или – против нас?» Исследователь С.В. Глушков пишет, что «отхождение от Чехова» наблюдается в общественном настроении периода резкого обострения общественно-политической ситуации в России, начавшегося в 1991 г. Поляризация политических позиций, развитие крайнего радикализма и экстремизма как правого, так и левого толка, нарастание всеобщей озлобленности формировали новую «футлярность», маловосприимчивую чеховским требованиям терпимости к другим и нравственной строгости к себе, к чеховской широте и неоднозначности суждений, к

принципиальному отказу от проповеди «настоящей правды»². Актуальным явился лозунг 1930-х годов «Чехова разрешили у нас только потому, что не поняли его». Популярными стали размышления о религиозности и философии чеховских героев и самого автора. В 1990-е годы А.П. Чехова называют редчайшим для России гносеологическим художником.

В культурном пространстве Дальнего Востока России А.П. Чехов всегда занимал особое почетное место. Поездка писателя на Сахалин в 1890 г. навсегда сохранилась в памяти дальневосточников. Именем писателя назван город, улицы, театры, общественные организации, фестивали и научные конференции. Еще в далекие 1930-е годы начала складываться Чеховская традиция на Северном Сахалине. Комсомольская романтика, окружавшая советские мероприятия по освоению Дальнего Востока, подпитывалась тягой к некоему светлому идеальному образу, который бы в себе воплотил их собственные лучшие мотивы. Таким символом и светлым образом стал А.П. Чехов. В советский период творчество А.П. Чехова вдохновляло дальневосточников на создание художественных произведений, предметов изобразительного искусства, монографические работы. В 1959 г. первым подробно описал путешествие А.П. Чехова на Сахалин, используя ранее неизвестные науке документы, М.В. Теплинский, преподаватель Южно-Сахалинского государственного педагогического института. В 1950-е годы при Институте был создан историко-литературный клуб им. А.П. Чехова, в который входили представители творческой интеллигенции и студенты. Члены клуба вели переписку с

2 Глушков С.В. Чехов в эпоху реформ (По материалам прессы 1985–1995 гг.) // Чеховские чтения в Ялте и XX век. Сб. науч. тр. М., 1997. С. 86.

родственниками писателя, рецензировали чеховские спектакли сахалинского театра, который в 1954 г. получил имя А.П. Чехова.

В конце XX в. начался новый этап в дальневосточном чеховедении. Эта тема достаточно обширна и вполне заслуживает глубокого исследования по разным аспектам. В данном докладе представлен лишь краткий обзор культурных событий, связанных с продолжением традиций увековечивания памяти писателя на Дальнем Востоке в конце XX – начале XXI. В этот период чеховская традиция продолжает активно развиваться. Подтверждением этому служат крупные и значимые мероприятия, которые объединили на период их проведения деятелей науки и искусства разных стран. Участие государства в создании культурной традиции также проявилось в определенных обязательствах по ее воплощению в жизнь.

Сахалинская область является центром изучения жизни и творчества А.П. Чехова на Дальнем Востоке. Объединив усилия, сахалинская власть и творческая интеллигенция впервые провели в Южно-Сахалинске в 1990 г. широкомасштабные мероприятия, приуроченные к 100-летию поездки А.П. Чехова на Сахалин. В этот год состоялся международный литературоведческий конгресс «Сибирь и Сахалин в биографии и творчестве А.П. Чехова», фестиваль российских и зарубежных театров, открытие памятника писателю в г. Южно-Сахалинске и Александровске-Сахалинском. Конгресс собрал ученых из России, Великобритании, Франции, Японии, США. Значительное место заняли доклады, посвященные художественным особенностям книги «Остров Сахалин». Исследователи представили новые архивные и литературно-критические материалы, связанные с сибирско-сахалинским эпизодом биографии Чехова.

В 1995 г. состоялись вторые Чеховские дни на Сахалине, приуроченные к 100-летию выхода в свет книги «Остров Сахалин». Ее роль не только в истории русской общественной мысли, но и в русской словесности вновь стала предметом исследования на международной конференции «А.П. Чехов и Сахалин». Официально закрепило традицию и подтвердило интерес власти к этой проблематике постановление губернатора Сахалинской области И.П. Фархутдинова № 495 от 20 октября 1997 г. «Об установлении традиции проведения Чеховских дней в Сахалинской области и праздновании 110-летия со времени пребывания А.П. Чехова на острове Сахалин».

На третью международную конференцию «А.П. Чехов и Сахалин на пороге III тысячелетия», состоявшуюся в сентябре 2000 г. в г. Южно-Сахалинске, собрались ученые из разных городов России, Японии, Америки, Польши, Украины. В их докладах в новой интерпретации зазвучала смелость и справедливость А.П. Чехова, так необходимые современной российской интеллигенции. В докладе профессора М.В. Теплинского (Украина) хорошо показана актуальность Чехова в наше время и отличие его от всей плеяды русских писателей XIX в., поучающих и настойчиво требующих идти за ними. Теплинский подчеркнул, что «[...] Чехов вовсе не памятник, а человек, идущий рядом, с голосом негромким и спокойным. С ним можно просто поговорить, и он скажет что-то очень важное и нужное не всему человечеству сразу, а вам одному, потому что относится он к читателю как к равному, признавая его право на собственное мнение, собственную позицию»³.

3 Теплинский М.В. «Главное – надо быть справедливым...» Культурологическое значение поездки А.П. Чехова на Сахалин // А.П. Чехов и Сахалин на пороге третьего тысячелетия: Материалы международной

В рамках Чеховских дней на Сахалине в 2000 г. в Сахалинском областном художественном музее открылась выставка картин-инсталляций современных московских художников О. Васильева, Ю. Ващенко, И. Макаревича «А.П. Чехов. Три взгляда». Работы, строго говоря, не являлись прямыми иллюстрациями к рассказам Чехова, а символично отражали советскую реальность, переплетенную с романтическим мотивом пустого заброшенного дома. Здесь сожаление о «разрушенном старом мире». Близких по духу людей художники поместили в чеховскую ситуацию и посмотрели, что с ними получится. Выставка – это своего рода диалог с Чеховым. Как сказал Игорь Макаревич о своем прочтении «Чайки»: «Пространство наполнено словами, которые, якобы, касаются его, Антона Павловича, и мира, им созданного, оно населено образами, числящимися в родстве с его воображением. И это пространство притягивает и увлекает»⁴.

Не менее значимыми событиями в культурной жизни Сахалинской области стали мероприятия в Литературно-художественном музее книги А.П. Чехова «Остров Сахалин». 29 сентября 2000 г. в его стенах открылась новая научная экспозиция, показывающая жизнь, преемственность и значение книги «Остров Сахалин» в мировой художественной культуре и науке.

Отступая несколько от темы доклада, позволю себе напомнить, что создание музеев, посвященных одному произведению – это новое направление в российском музееведении. В настоящее время созданы 2 музея: Музей поэмы «Анна Снегина» С. Есенина, расположенный в Рязанской области и Южно-Сахалинский музей

научной конференции (29–30 сентября 2000 г.). Южно-Сахалинск, 2001. С. 17.

4 Фонды музея книги А.П. Чехова «Остров Сахалин» Инв. № 202–2.

книги А.П. Чехова «Остров Сахалин». Готовится к открытию экспозиция музея «Братья Карамазовы» Ф. М. Достоевского.

Созданный еще в 1995 г. музей успешно развивается, продолжая собирать коллекцию, в которой имеются зарубежные переводы «Острова Сахалин», статьи и монографии российских и иностранных исследователей, освещающих вопросы жанра, стиля, традиций чеховской книги. В собрании музея хранятся картины, иллюстрирующие сюжеты о каторжном острове, предметы быта XIX в., исторические документы. Многие экспонаты являются уникальными. Это, прежде всего, личные вещи членов семьи Чеховых XIX–XX вв., переданные вдовой художника С.М. Чехова, племянника писателя (Москва), личные вещи сахалинских ссыльнопоселенцев. Раритетными можно назвать издания «Острова Сахалин» на немецком, болгарском, финском, итальянском, французском, английском, китайском и японском языках разных лет выпуска. Эта коллекция уникальна наличием в каждой книге комментариев исследователей, имеющих свой взгляд на поездку писателя на Сахалин и на его бессмертный труд. В коллекции иностранной литературы есть книги о Сахалине современных писателей и журналистов, посетивших остров в начале XXI в. под влиянием путешествия А.П. Чехова. По чеховским местам Сахалина проехали, а затем написали очерки Ивона Трусевиц (Польша), Д. Даллош (Германия), Д. Макихара (Япония) и другие.

Музей ведет научную переписку с исследователями и переводчиками А.П. Чехова разных стран мира, благодаря которой пополняются коллекции и распространяется информация о деятельности музея. В 1995 г. и в 2000 г. японская телерадиовещательная компания «Эн-Эйч-Кей» снимала документальный фильм о Сахалине, включая сюжет о музее книги

«Остров Сахалин». В 2003 г. в музее работали французские журналисты и кинематографисты. В целом, можно сказать, что с созданием музея книги «Остров Сахалин» чеховские мысли стали чаще звучать с экрана телевизора, со страниц периодической печати, как в России, так и в других странах земного шара. Музей, занимаясь изучением книги «Остров Сахалин», параллельно включает в поле своей деятельности и исследования по другим темам. К примеру, в музее собрана небольшая, но довольно интересная коллекция о постановках пьес А.П. Чехова на сцене японских театров. В 2003 г. музей показал выставку: «Вишневым сад» А.П. Чехова на сцене японских театров», приуроченную к 100-летию выхода пьесы. Среди материалов выставки – фотографии, афиши, документы и костюмы. Выставка вызвала большой резонанс среди жителей Южно-Сахалинска и, в частности, студентов Института востоковедения, изучающих японскую культуру.

Начиная с 1998 г. традиционными стали ежегодные Чеховские чтения, собирающие в стенах музея почитателей русской словесности, историков, педагогов, юристов, кому небезразличны мысли и жизненная позиция А.П. Чехова. Анализируя темы докладов, которые предлагают исследователи на Чеховские чтения, можно сделать вывод, что с середины 90-х годов XX в. интерес сахалинцев к Чехову не угасает, а возрастает и приобретает новый аспект. Творчество писателя все больше анализируется методологически с аксиологической точки зрения. С 1999 г. музей совместно с Государственным архивом Сахалинской области работает над проектом подготовки к изданию материалов переписи сахалинского населения, проведенной А.П. Чеховым в 1890 г. Сахалинцы получили из Российской Государственной библиотеки и Российского Государственного архива литературы и

искусства (Москва) копии более 7 тысяч опросных листов, заполненных Чеховым и его помощниками на Сахалине. Материалы переписи введены в компьютерную базу данных, обработаны и выйдут с комментариями сахалинских ученых в 2005 г.

В настоящее время музей начал подготовку к проведению в 2005 г. IV Чеховских дней, посвященных 115-летию пребывания писателя на островной земле. Оргкомитет возглавляет управление культуры Сахалинской области. В программу мероприятий включена международная научная конференция, театральные фестивали, выставки книг и предметов изобразительного искусства. Сахалинцы приглашают на международный форум ученых и гостей из разных уголков земного шара, коллег из дальневосточных музеев, архивов, преподавателей университетов.

На Дальнем Востоке России в конце XX в. имя Чехова тесно связано с проведением Международного фестиваля драматического искусства. В апреле 1998 г. во Владивостоке состоялась Первая Биеннале Визуальных Искусств «От мира Театра – к театру Мира», в рамках которой работал международный конгресс «Запад и Восток: К. Станиславский и искусство взаимопонимания на рубеже тысячелетий». В крупном форуме приняло участие более 100 человек из России, Америки, Кореи, около 80 участников из Японии: культурные деятели, художники, артисты, музыканты, ученые, театральные труппы, представившие зрителям спектакли по пьесам А.П. Чехова. В результате обсуждений за круглым столом был создан Международный Оргкомитет Биеннале и Международный институт Театра К.С. Станиславского, который в настоящее время базируется в Токио. В программу деятельности института входит приглашение на мастер-класс российских режиссеров,

специализирующихся на постановках пьес А.П. Чехова. Много лет преподает и ставит спектакли в театрах Японии режиссер из Владивостока, заслуженный деятель искусств РФ Л. Анисимов.

В 2000 г. во Владивостоке состоялась Вторая Биеннале Визуальных Искусств и Международный Чеховский театральный фестиваль, посвященный 140-летию со дня рождения писателя. В Биеннале приняли участие театральные коллективы из России и Японии. Театр «Ти-Эй-Си Михара-дзюку» (Токио) представил на суд зрителей спектакль «Три сестры». Владивостокский театр им. А.П. Чехова показал пьесу «Дядя Ваня». В рамках фестиваля художественный руководитель театра им. А.П. Чехова, заслуженный деятель искусств РФ Л. Анисимов провел мастер-класс с японскими и российскими актерами. Продюсер Института Театра Станиславского Татьяна Каширская после завершения фестиваля поделилась своими впечатлениями о нем: «За время биеннале два берега Японского моря стали так близки, что мы понимаем друг друга без слов. Сохраним это с любовью»⁵.

Отходя немного от темы доклада, стоит подчеркнуть, что А.П. Чехов стал символическим мостом в межкультурном сотрудничестве двух государств: России и Японии. Смеем надеяться, что в III тысячелетии интерес к А.П. Чехову не угаснет, пока будет жить и развиваться ТЕАТР. Все новое и новое поколение японцев, приходя на спектакли, постараются приобщиться к слову великого писателя и разгадать его произведения. Секрет популярности русского писателя в Японии точно определил знаток русской литературы Того Масанобу. Открывая международную конференцию в Токио в 1980 г.,

5 Брошюра Второй Владивостокской Биеннале визуальных искусств. Токио, 2000.

посвященную 120-летию со дня рождения А.П. Чехова, он сказал: «[...] в разных уголках мира, разделенных временем и пространством, люди, оказавшись в жизненном тупике, все же не теряют надежду на далекий просвет будущего. И до тех пор, пока сохранится такое положение в мире, творчество А.П. Чехова не утратит своего значения. В этом заключается современное звучание Чехова».

Интерес к драматургическим произведениям А.П. Чехова с каждым разом все отчетливее выражается в оригинальных постановках дальневосточных театров. На премьерах – аншлаг. В 1994 г. Сахалинский Международный театральный центр им. А.П. Чехова показал пьесу «Чайка» в постановке художественного руководителя А. Полянкина, ныне генерального директора Московского театра «Сатирикон». В 1995 г. он поставил на Сахалине спектакль «Иванов». В 2000 г. новый художественный руководитель Чехов-центра П. Цепенюк осуществил постановку пьесы «Вишневый сад». Однако надо признать, что не всегда спектакли открывают истинного Чехова, а порой и отрицательно сказываются на правильном понимании его мыслей современной молодежью. В данном случае речь идет о спектакле Чехов-центра «Юбилей» и «Хирургия», поставленный в 2003 г. заслуженным работником культуры РФ И. Гуревичем, скоропостижно скончавшимся в марте 2004 г. К сожалению, в его постановке тонкий чеховский юмор предстал со сцены пошлым и грубым фарсом. Рассчитывая на кассовый сбор, сахалинская труппа и режиссер увлеклись эротическими мизансценами, которые вызвали смех в зрительном зале, но не вели к пониманию сути произведений. Можно сказать, что актерам не удалось вместе с героями водевилей возвыситься над вершинами человеческого хамства.

Среди наиболее удачных постановок дальневосточных театров, получивших высокую оценку как российских, так и зарубежных зрителей, стоит назвать спектакль «Иванов» Приморского краевого академического драматического театра им. М. Горького. Эта тонкая, пронизанная глубочайшей психологической нюансировкой пьеса в постановке художественного руководителя театра Е. Звеняцкого была показана в 1996 г. на международном фестивале драматургии А.П. Чехова в Москве и во время гастролей в Сан-Диего.

В заключение своего сообщения хочу отметить, что успеху чеховских пьес в разных странах мира сопутствует прежде всего тот эмоционально-психологический настрой зрителей, которые изначально понимают замысел пьес своим сердцем. Как говорил английский актер Пол Скофилд: «Чехов – один из самых национальных писателей, – характеры его героев чисто русские. Но проблемы, которые волнуют чеховских героев и счастье, и несчастье, и семейная жизнь, и испытания, – одинаковы у народов разных стран». Возможно поэтому, Антон Павлович получил, как он сам предвидел, «[...] право жить в пространстве, которому нет конца»⁶.

6 Турков А. Вокруг Чехова // Периодика. 1994. № 6. С. 6.